

710742-2026 - Mededinging

Zwitserland – Beschermende en veiligheidskleding – Regionaler Rahmenvertrag

Brandschutzbekleidung Werdenberg

OJ S 199/2026 14/10/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Leveringen

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd, Feuerwehr Grabs, Feuerwehr Gams und Feuerwehr Sennwald (Werdenberger Feuerwehrverband)

E-mail: thomas.sturzenegger@fwws.ch

Rechtsvorm van de koper: Publiekrechtelijke instelling onder zeggenschap van een lokale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Openbare orde en veiligheid

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Regionaler Rahmenvertrag Brandschutzbekleidung Werdenberg

Beschrijving: Abschluss eines regionalen Rahmenvertrags mit einem Lieferanten für die Lieferung von Brandschutzbekleidung, bestehend aus Jacken und Hosen, einschliesslich Nachlieferungen sowie Reparatur- und Unterhaltsleistungen. Die Beschaffung erfolgt gemeinsam für den Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd sowie die Feuerwehren Grabs, Gams und Sennwald. Der Werdenberger Feuerwehrverband übernimmt die administrative Durchführung und Koordination im Auftrag der beteiligten Auftraggeber. Das geschätzte Beschaffungsvolumen umfasst 340 Garnituren mit jeweils einer Jacke und einer Hose gemäss Mengenblatt. Die Mengen sind unverbindliche Schätzungen und begründen keine Mindestabnahme. Die Bestellungen erfolgen eigenständig durch die einzelnen Auftraggeber nach Bedarf. Die Grundlaufzeit beträgt fünf Jahre mit zwei Verlängerungsoptionen von jeweils zwei Jahren. Die maximale Vertragsdauer beträgt neun Jahre. Der Vertragsbeginn ist voraussichtlich im ersten Quartal 2027. Die technischen Anforderungen, die Nachlieferbarkeit sowie die Reparatur- und Unterhaltsleistungen richten sich nach den Ausschreibungsunterlagen.

Identificatiecode van de procedure: d421f039-db62-43b4-b75b-da91d224d279

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 35113400 Beschermende en veiligheidskleding

2.1.2. Plaats van uitvoering

Land: Zwitserland

Overal in het desbetreffende land

Aanvullende informatie: Region Werdenberg, Kanton St. Gallen. Die Lieferungen erfolgen an die jeweiligen Standorte der Feuerwehr Werdenberg Süd in Buchs, Sevelen und Wartau sowie der Feuerwehren Grabs, Gams und Sennwald. Die genaue Lieferadresse wird mit der jeweiligen Bestellung bekannt gegeben.

2.1.4. Algemene informatie

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aanbestedingsstuk

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0000

Titel: Regionaler Rahmenvertrag Brandschutzbekleidung Werdenberg

Beschrijving: Abschluss eines regionalen Rahmenvertrags mit einem Lieferanten für die Lieferung von Brandschutzbekleidung, bestehend aus Jacken und Hosen, einschliesslich Nachlieferungen sowie Reparatur- und Unterhaltsleistungen. Die Beschaffung erfolgt gemeinsam für den Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd sowie die Feuerwehren Grabs, Gams und Sennwald. Der Werdenberger Feuerwehrverband übernimmt die administrative Durchführung und Koordination im Auftrag der beteiligten Auftraggeber. Das geschätzte Beschaffungsvolumen umfasst 340 Garnituren mit jeweils einer Jacke und einer Hose gemäss Mengenblatt. Die Mengen sind unverbindliche Schätzungen und begründen keine Mindestabnahme. Die Bestellungen erfolgen eigenständig durch die einzelnen Auftraggeber nach Bedarf. Die Grundlaufzeit beträgt fünf Jahre mit zwei Verlängerungsoptionen von jeweils zwei Jahren. Die maximale Vertragsdauer beträgt neun Jahre. Der Vertragsbeginn ist voraussichtlich im ersten Quartal 2027. Die technischen Anforderungen, die Nachlieferbarkeit sowie die Reparatur- und Unterhaltsleistungen richten sich nach den Ausschreibungsunterlagen.

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 35113400 Beschermende en veiligheidskleding

Opties:

Beschrijving van de opties: Zwei Verlängerungsoptionen von jeweils zwei Jahren gemäss den Angaben zur Vertragsverlängerung.

5.1.2. Plaats van uitvoering

Land: Zwitserland

Overall in het desbetreffende land

Aanvullende informatie: Region Werdenberg, Kanton St. Gallen. Die Lieferungen erfolgen an die jeweiligen Standorte der Feuerwehr Werdenberg Süd in Buchs, Sevelen und Wartau sowie der Feuerwehren Grabs, Gams und Sennwald. Die genaue Lieferadresse wird mit der jeweiligen Bestellung bekannt gegeben.

5.1.3. Geraamde duur

Andere looptijd: Onbekend

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 1

Overige informatie over verlengingen: Die Auftraggeber können den Rahmenvertrag zweimal um jeweils zwei Jahre verlängern. Die maximale Vertragsdauer einschliesslich beider Verlängerungsoptionen beträgt neun Jahre. Über die Ausübung der Optionen entscheiden die Auftraggeber gemeinsam; der Werdenberger Feuerwehrverband koordiniert den Entscheid. Die Begründung der maximalen Vertragsdauer von neun Jahren ist in Ziffer 4 der Ausschreibungsunterlagen dargelegt.

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Nog niet bekend

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aanbestedingsstuk

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Kwaliteit

Beschrijving: Zuschlagskriterien

Beschrijving van de methode die moet worden gebruikt als de weging niet aan de hand van criteria kan worden uitgedrukt: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Toegang tot bepaalde aanbestedingsstukken is beperkt

Informatie over beperkt toegankelijke documenten is beschikbaar op: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Ad-hoccommunicatiekanaal:

Naam: Simap.ch

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Niet toegestaan

Rechtvaardiging waarom elektronische indiening niet mogelijk is: Instrumenten, middelen of bestandsformaten niet algemeen beschikbaar

Beschrijving: Das Angebot ist vollständig ausgefüllt und rechtsgültig unterzeichnet in einem verschlossenen Umschlag mit dem Vermerk «Brandschutzbekleidung Werdenberg – nicht öffnen» einzureichen.
Eingabeadresse:Werdenberger Feuerwehrverbandc/o Feuerwehr Werdenberg SüdThomas SturzeneggerVolksgartenstrasse 389470 Buchs
Das Angebot muss späte

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 23/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00)

Midden-Europese tijd, West-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 181 Dagen

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Nog niet bekend
Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch
Elektronische facturering: Vereist
Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen
Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja
Financiële regeling: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Bundesverwaltungsgericht

Informatie over de termijnen voor beroep: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St. Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS 841.51]). Die Frist ist eingehalten, wenn die Beschwerde spätestens am letzten Tag der Frist beim Gericht eingereicht oder zu dessen Händen der Schweizerischen Post oder einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung übergeben wird (Art. 143 Abs. 1 der Schweizerischen Zivilprozessordnung [SR 272] i.V.m. Art. 30 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Verfügung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien.
Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd, Feuerwehr Grabs, Feuerwehr Gams und Feuerwehr Sennwald (Werdenberger Feuerwehrverband)

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Zweckverband Feuerwehr Werdenberg Süd, Feuerwehr Grabs, Feuerwehr Gams und Feuerwehr Sennwald (Werdenberger Feuerwehrverband)

Registratienummer: 5a1ba916-1ccf-4a6b-b903-3f2497805265

Postadres: Volksgartenstrasse 38

Stad: Buchs

Postcode: 9470

Onderverdeling land (NUTS): St. Gallen (CH055)

Land: Zwitserland

E-mail: thomas.sturzenegger@fwws.ch

Telefoon: +41817505272

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Bundesverwaltungsgericht

Registratienummer: BVGER
Postadres: Postfach
Stad: St. Gallen
Postcode: 9023
Onderverdeling land (NUTS): St. Gallen (CH055)
Land: Zwitserland
E-mail: info@bvger.admin.ch
Telefoon: +41584652626
Internetadres: <https://www.bvger.ch>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-0003

Officiële naam: Simap.ch
Registratienummer: CH001
Postadres: Holzikofenweg 36
Stad: Bern
Postcode: 3003
Onderverdeling land (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Land: Zwitserland
E-mail: support@simap.ch
Telefoon: +41584646388
Internetadres: <https://www.simap.ch>

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: c4d331ea-a313-40b3-a15c-f7fd9d63e7d5 - 01
Type formulier: Mededinging
Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Subtype aankondiging: 16
Verzenddatum van de aankondiging: 13/10/2026 02:25:55 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd,
Midden-Europese zomertijd
Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits
Publicatienummer aankondiging: 710742-2026
Nummer uitgave PB S: 199/2026
Datum van bekendmaking: 14/10/2026